

SANITÉ: Le dotur Eduard Agreiter é demez dai 8 (lönesc) ai 11 (jöbia) de setëmbër y vëgn sostituì dala doturia Grete Mahlknecht 349 06 67 034.

COMUN: Le Comun á arjigné n „canal“ WhatsApp por mené fora informaziuns importantes ala popolaziun. Chi che oress se scrí ite, pó jí sön la plata internet dl Comun sot a News - dailó é l spo da ciafé le link y le codesc QR.

Consulënza dla Defensuria zivica, sön prenotaziun 0471 046 020, en vëndres ai 5 de setëmbër, dales 14.00 - 17.00, tl salf di Stödafüch a San Martin

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Preparaziun dl Bato la sabeda ai 06 de setëmbër dales 15.00 ales 17.00 a San Ciascian tl salf de colonia. Prenotésse pro Lucia al nr 334 32 00 396.

Le mercui, ai 3 de setëmbër, é dales 20.00 tla dljia da La Val na ora de oraziun por l'interzesciun de siur Heinrich Videsott.

Incuntada dles conduturies y di conduturs dla zelebrazion dla Parora l'ater dedolönesc, ai 9 de setëmbër, dales 19.00, tl pice salf dl Istitut Ladin.

Le Comun chir “nonni vigili” por l'ann de scora 2025/26. Recuisic: eté danter 55 y 80 agn; ester pensioná; avèi n certificat dl dotur relascé dal ASL che atestèia l'idoneité psico-fisica; godimènt di dèrc zivils y politics y assènza de condanes a puniziuns de arest. L'ativité é da fá tl orar 7.30 – 7.45 y 14.05 – 14.20 düc i dis de scora tla fraziun da San Martin. L'indenité forfeata por vigni impègn é de 15 euro lordi por intervènt (vigni de 30 menüc), paiada fora cun detraziun dla cuta dl 20%. Le formular dla domanda é da ciafé tl ofize personal o da descíarié jö dla plata internet dl Comun (sot a news). Les domandes mëss gní presentades cina le vëndres, 12.09.2025 al ofize protocol dl Comun.

Le Museum Ladin de Tor chir: 1 colauradú/colauradèssa por comunicaziun y management cultural, livel VII ter; 19 ores al'edema dai pröms de novëmbër 2025 al 30.09.2026, 5 dis al'edema dal lönesc al vëndres, cun poscibilitè de reamisciun da novëmbër 2026. Recuisic: laurea 1. livel (bachelor) o diplom y atestat de formaziun profescionala de almanco 3 agn. Por info 0474 524020 o e-mail a info@museumladin.it. Les domandes cun CV mëss gní menades ala medema mail o dades jö personalmènter tl Museum Ladin, str. Tor 65, 39030 San Martin de Tor por i 22.09.2025

Por la scora elementara d'Al Plan vëgnel chirí dai 26.09.25 Inant por 4 edemes indolater (co pó gni ciamó arlungiades de döes edemes) na porsona da romenè sö, suplënza a tēmp determiné, por 26 ores al'edema (lönesc-vëndres orar de laur domisdé orar: 12.48-18.00). Recuisic': diplom de scora elementara y trilinguism A2 (ex-D). Tel. 0474-506011/501075 Direziun scores Al Plan.

Domisdé de Kneipp - terapia cun ega por stimolé la zircolaziun y renforzé le sistem imunitar. Le curs vëgn tigní por todësch en vëndres ai 12 de setëmbër, dales 14.00 ales 17.00 dlungia la Ciasa de Palsa; referènta Waltraud Auer, info y iscriziuns cina ai 5 de setëmbër pro Monica Trebo 334 82 28799.



Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

ploan siur Klaus Sottsas 344 15 54 055 - ksottsas@rolmail.net
curat don Marco Veghini - pfarrei.ploania@protonmail.com
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523194

31.08. - 07.09.25 n. 40

termo por comunicaziuns: jöbia, dales 20.00

22^a DOMÈNIA IA POR L'ANN C

Vangele do san Lūca 14,1.7-14

Gejù ê rovè n dé de sàbat a past tla ciasa de n farisè alangrana y la jënt l'osservà. Canch'al odò, sciöche i ghesc se chirî fora i posc de onur, àl tut l'ocajun por i dè n insegnamènt. Al ti à dit: Sce t'es invié a na noza, no te chirî fora le post d'onur. Deache al podess ester invié n ater, che é plü nobl co tō. Al podess spo gnì chël che à invié tè y l'ater, y te di: Lasci lerch a chël. Tō messesses te dodè y jì a tó ite l'ultimo post. Sce t'es invié, va, canche te vëgnes, a tó ite l'ultimo post; spo gnarà chël, che t'à invié, y te dijarà: Mi amì, vî ma plü inant! Chësc sarà por tè n'onur dan da düc i atri ghesc. Deache chël che s'inalza gnarà umilié, y chël che s'umilièia gnarà inalzè. Spo ti àl dit a chël che l'à invié: sce t'ofrèscs da misdè o da sèra n past, spo ne stè a invié tü amisc o tü fredesc, tü parènc o tü vijins ric; zënza t'inviei incè ëi, y insciö te vëgnel döt indò retü. Nou, canche t'ofrèscs n past, spo inviei ite püri, storpià, zoç y verc. Tō saras beat, deach'ai ne po nia t'al rete; al te gnarà retü dala ressourceziun di iüsc.



Chël che é umil, chël stá cun trami i pîsc söla tera, söl funz dla realté.

L'umilté é ince verité y me lascia ester sciöch'i sun.

Le chestian umil sá che sües facultés y sües perts stersces alda pro d'ël tambëgn co ince sües mancianges y sües deblèzes.

Degügn n'é perfec, mo vignun á n valor particular y na dignité particulara.

Le post che me speta ne me chiri nia fora instès, mo me vëgn dé dal patrün.

Chësc m'aspeti ince por mia vita do la mort,

Idî conësc mies bunes cualités y mies deblèzes,

dan da d'ël pói ester sciöch'i sun y i speri ch'al me dais n post pro süa mësa. T.D.

EDEMA - C	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	STÜDE ACADEMICH DE FILOSOFIA Y TEOLOGIA PORSENÚ Por l'ann de stüde 2025/26 vëgnel indô metü a jî deplü cursc de formaziun religiosa, teologica y biblica y implü indô n curs por conduturies y conduturs dla zelebrazion dla Parora de Dî. I cosc por curs é de 140 euro y le termo por se scrî ite é i 30 de setëmber. Ai vëgn tignis te 11 sabedes y dôes fins dl'edema (dal vëndres domisdé ala sabeda domisdé) danter i 18 d'otober y i 19 de jügn. Informaziuns y prospec por vigni curs podëise damané do por e-mail theologiskurse@pthsta.it o por telefon 0472 271121 o 0471 306380 ----- Bun Dî, mia oraziun a te: atoca, atoca cina jö tla raise mi cör, ch'i te deuri deplëgn. Dáme la forza da porté saurí mies ligrëzes y mi crüzi. Dáme la forza da fá che mi amur portes früt tl sorvisc. Dáme la forza da ne ignoré nia i püri y da ne m'inslené dan potënza foresta. Dáme la forza da alzé sö mi spirit sura les bagateles da vigni de. Y dáme la forza, da dé ia mia forza a tüa orenté tl amur. <i>Rabindranat Tagore + 1941</i>
31.08.25 22ª Domënia ia por l'ann C	8.30 Corona 9.00 Zelebrazion dl Parora de Dî	7.50 Corona 8.15 Gran Mëssa por la comunité por fam. Gebhard y Loise Moling aniv. + Emilia Mischi + + Giovanni y Sabina Clara, Seres + Teresa Codenotti	
01.09.25 <i>De dla Creaziun</i> Lönesc Verena, Rut			
02.09.25 Ingrid, Zeno Dedolönesc	8.00 Mëssa por benefaturs y jënt dla Ciasa de Palsa	19.30 Corona tla capela de S. Ojöp Fr.	
03.09.25 Dedemesaledema Gregor le Gran, Sofia		7.30 Mëssa de rengr. por na familia + Sepl Clara, Sanví + Giovanni Rives	
04.09.25 Iris, Rosalia Jöbia	19.00 Mëssa por familia de Gustl Trebo + + Angelo y Caterina Baioni		
05.09.25 Pröm vëndres Tarejia da Calcuta, Rosvita	18.30 Adoraziun chîta 19.00 Mëssa + Silvio		
06.09.25 Sabeda Magnus, Consolata	18.30 Mëssa prefestia (don Marco) + Augustin Clement, dl ann + Erwin Rungger + + + Rita, Malia y Maria Zingerle		
07.09.25 23ª Domënia ia por l'ann C	9.30 Corona p. vocaziuns (pater Franz) 10.00 Gran Mëssa por la comunité <i>en onur di Agnui Custodi</i> cun la partezipaziun di jogn por i nüc Mara Vieider y Tobias Ploner	7.50 Corona 8.15 Gran Mëssa por la comunité de rengraz. por familia Angel Sorà + Fonjo y Caterina Castlunger + Florino Mischi + Isidoro Clara	
<i>Döt le bun a chi che complësc i agn de setëmber</i> <i>a San Martin</i> Paul Planatscher nen complësc 88 ai 3 Rita Zingerle Tavella nen complësc 86 ai 14 Giovanni Tavella nen complësc 80 ai 17 Stina Bioc Clara nen complësc 88 ai 23 <i>a Lungiarü</i> Paul Clara nen complësc 93 ai 6 Albina Pezzei Mischi nen complësc 90 ai 20 		SAN MARTIN: En domënia, ai 7 de setëmber, domënia di Agnui Custodi, éi i jogn che che tol pert al festejamënt dla Gran Mëssa. LUNGIARÜ: Sön la scafa di libri unse metü a desposiziun ciandëres da mëte sön les fosses por 1,50 €	